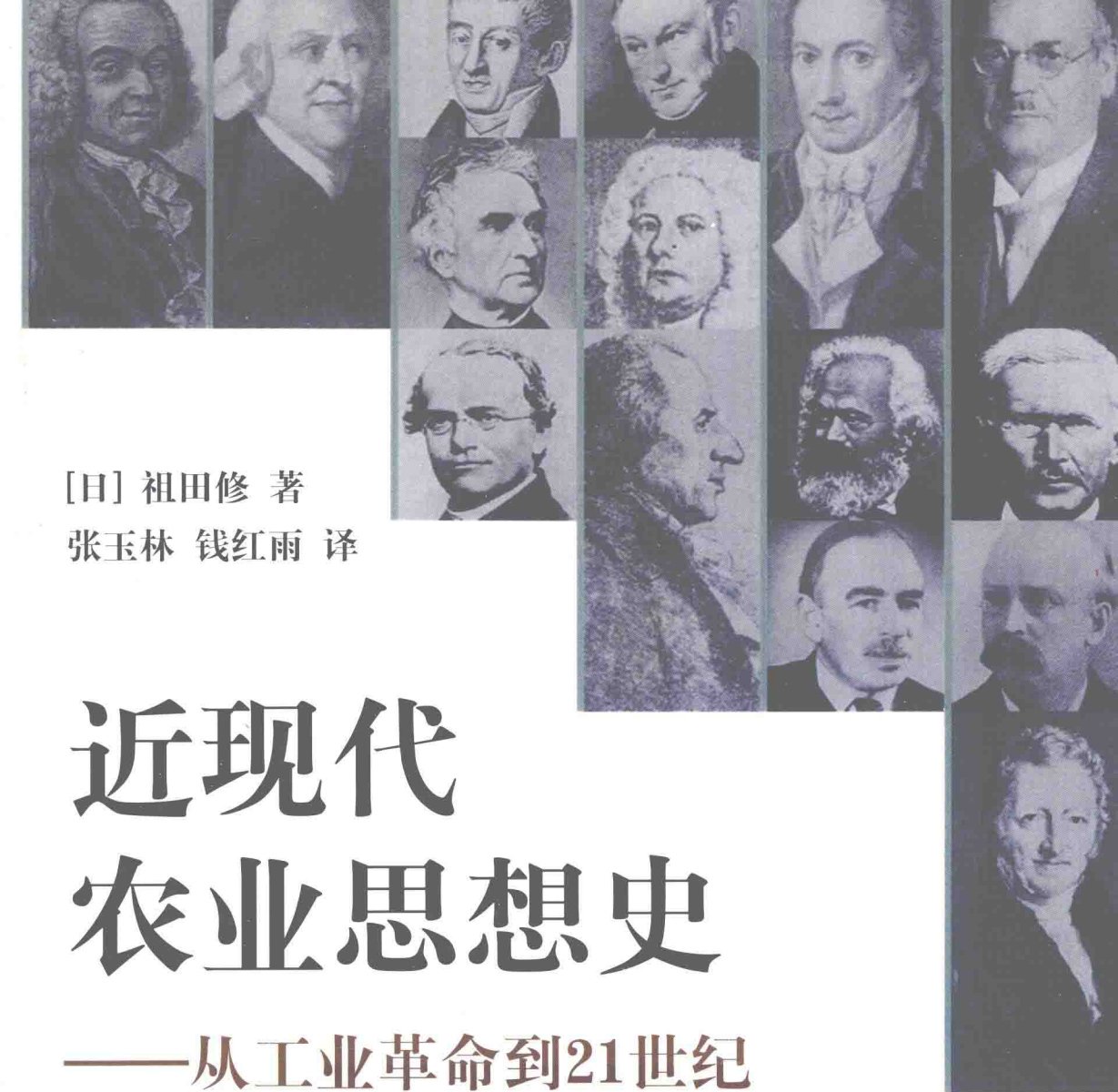




[日] 祖田修 著
张玉林 钱红雨 译

近现代 农业思想史

——从工业革命到21世纪

清华大学出版社

近现代农业思想史

——从工业革命到21世纪

[日] 祖田修 著

张玉林 钱红雨 译

清华大学出版社
北 京

KINDAI NOGYO SHISOSHI; 21 SEIKI NO NOGYO NO TAME NI by Osamu Soda

© 2013 by Osamu Soda

First published 2013 by Iwanami Shoten, Publishers, Tokyo.

This simplified Chinese edition published 2015 by Tsinghua University Press, Beijing by arrangement with the proprietor c/o Iwanami Shoten, Publishers, Tokyo

版权登记号:01-2014-0427

本书封面贴有清华大学出版社防伪标签,无标签者不得销售。

版权所有,侵权必究。侵权举报电话:010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

近现代农业思想史:从工业革命到21世纪/(日)祖田修著;张玉林,钱红雨译. —北京:清华大学出版社,2015

ISBN 978-7-302-41095-9

I. ①近… II. ①祖… ②张… ③钱… III. ①农业经济—经济思想史—研究—世界—近现代 IV. ①F319

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第170231号

责任编辑:周菁

封面设计:Yoshinori Yazaki

责任校对:王荣静

责任印制:王静怡

出版发行:清华大学出版社

网 址: <http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址:北京清华大学学研大厦A座 邮 编:100084

社总机:010-62770175 邮 购:010-62786544

投稿与读者服务:010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质量反馈:010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印装者:北京密云胶印厂

经 销:全国新华书店

开 本:170mm×240mm 印 张:13.5 字 数:161千字

版 次:2015年10月第1版 印 次:2015年10月第1次印刷

印 数:1~3000

定 价:34.00元

产品编号:057143-01

中文版序

今天的中国正处于快速发展阶段,也已经成为世界经济大国。在一个拥有 13 亿多人口——是日本的 10 倍之多——的国家,提供食物、木材和水产品的农林渔业如何发展,当然是异常重要的问题。

作为中国的近邻,日本在 20 世纪的第一个 10 年就形成了非农业部门在就业人口、生产总值和收入方面都超过农业部门的格局,农业部门的比重此后也一直在逐渐降低。目前,其农业生产总值不到国民生产总值的 2%,以热量供应口径计算的食物自给率低于 40%。这样的国家应该说是世界少有。这当然是经济活动过分看重自由竞争以及国际贸易扩大的结果,同时也与日本山多地少从而无法阻挡土地辽阔的美国和澳大利亚等新大陆国家的廉价农产品流入有关。在南方国家和北方国家相互交换果品和蔬菜、食物丰饶国家与粮食短缺国家相互取长补短这种自由贸易思想的主导下,在交通运输手段和生鲜食物保存技术高度发达的今天,这样的结局应该说是自然的演化趋势。

但是,当过分看重生产效率并以经济合理主义逻辑要求农业部门,气候和地理状况等自然条件的差异,就必然表现为明显的各个国家和地区之间的“优胜劣汰”,也必然会损害各个国家和地区的食物安全和生态环境安全,进而损害其可持续发展(sustainable development)。工业生产几乎很少受气象和地形等自然条件的影响,具备相应的技术条件就可以在世界上的任何一个地方生产出相同的产品,但农业生产却受到很大制约。或许是意识到了这一点,中国为了维持较高的粮食自给率而付出了艰苦的努力,理应表示敬意。

另一方面,在经济高速增长的过程中,大城市与中小城市和农村之间很容易出现收入差距和各种公共设施方面的失衡。日本当然也

是这样。为了寻求更高的收入和多样的职业选择机会,农村人口大量流入城市,造成大城市越来越膨胀和巨型化,进而是东京的一极集中现象加剧。这成为许多问题的根源,引起了严重的过疏和过密问题。如何最大限度地抑制地区之间和城乡之间的差距,以获得均衡发展,当然需要良苦用心。在这方面,德国所采取的弥补“市场失灵”、富有自我控制性的社会主义市场经济政策,以及中小城市的分散配置和地域振兴政策,应该说非常富有启发性。

总之,作为经济大国的中国,在已经转向市场经济轨道之后,如何应对市场失灵这一全人类面对的共同难题,尤其是如何应对严重的环境破坏、收入差距和城乡关系失衡问题,从而获得进一步发展,需要密切关注。正是带着这样的问题意识,我在本书中对工业革命以来工业化、城市化过程中农业和农学思想的展开进行了世界史视野的回顾。它现在获得了为中国朋友所阅读的机会,我感到非常高兴。如果它能够对中国的农学、农业和农村的发展乃至中国的国民社福提供些启迪,我更会感到无比喜悦。考虑此类著作在目前的学术界较为稀少,我也期待更优秀的出版物能够问世。

最后,我要向承担本书翻译的南京大学的张玉林教授表示衷心感谢,同时也向清华大学出版社表示敬意。

祖田修

2015 年 2 月 中国农历春节

日文版序：致农业和农学的有志者

本书回顾了农业和农学在工业革命以来大约 250 年间的历史变迁中所面对的问题及其展开过程,对它的基本理念或思想的演变,以及未来的发展方向进行了宏观把握和具体阐述。农业和农学的思想史洋溢着许多有志者对农业、农村乃至整个人类社会发展的激情,对有志于跨入农学之门的读者来说,了解这一点非常重要。正是带着这样的认识,我开始了此项撰述,而我本人从学生时代以来就热切盼望能有这样的读物。

在经济学领域,放眼世界的学说史、思想史之类的文献所在多有。但农学领域则不然,能顾及当代的农学史、农业思想史著作非常罕见,已有的极少数读物也都限于特定的时代、国家或特定的人物。在学科过度分化的潮流中,近期也出现了通过文理融合开辟新境界的动向。而农学的细碎分化现象尤其显著,尽管它原本是统合了多个学科的学问领域。关注农业和农学的整体历史演变过程,同时也面对现实,认识自己所探求的学问领域的位置和意义,从而带着热情和明确的目的去学习和研究,自然非常必要。基于这样的想法,也希望本书能成为自然科学研究者的易读之物。

本书第一章到第四章所考察的时段是欧洲封建社会末期到第二次世界大战之后的经济高速增长时期,主要以那些已有定论的代表性的农学家和思想家为中心,探讨了农业和农学随着时代变迁而展开的具体过程及其包含的理念。至于第五章论述的现当代农学,由于思想观点纷繁复杂,主要依据笔者自身的看法进行了归纳,至于是否妥当,还有待读者的判断。

农学是一门实践科学,需要贴近现实求发展。也正因如此,它涉及的范围甚广,既包括自然科学,也囊括了人文和社会科学领域,而且目前还在进一步扩展。对于这样一种涉及广泛的学说史、思想史的考察,不仅要通晓经济,还要熟悉技术,需要渊博的学识。在可参考的文献较为稀少的情况下,这项工作自然在一定程度上超越了笔者的能力所及。因此,它是否能达到初衷,也有赖于读者的判断。我本人只能期待更优秀的著作问世。

随着工商业的高度发展,目前农林渔业的相对比重在整个经济体系中已经大幅度降低,但作为确保人类一日三餐之所需的产业,其重要性丝毫没有降低。工业当然也提供了无数的生活必需品,但考虑农产品是一日不可或缺的维持生命的源泉,我将工业品看作“相对必需品”,而农产品属于“绝对必需品”。

进而,在环境问题成为 21 世纪的重大挑战、甚至似乎将人类逼上了绝路的状况下,如何迎接这一挑战,可能最需要农学界的学徒们高度关注。在提高农业生产的经济效率和技术水平的同时,如何确保农产品在数量和质量方面的安定、安全和让人安心,进而如何减少农业(包括林业、牧业和渔业)的环境压力,乃至是否如“农工无差别自由贸易”的鼓吹者所说的那样农业已成工业发展的“累赘”等,也都需要深刻的洞察和艰苦的应对。

包括日本在内,目前全球农业和农村都面临堆积如山的问题,比如环境破坏和粮食—食物安全、农业从事者的确保、贸易问题、城乡关系失衡、发展中国家的贫困、饮食生活的应有形态、生产者与消费者的合作、生物燃料的问题,如此等等。这都要求年轻学子们以宏大的志向和广阔的视野加以面对。这样的热望当然也贯穿于本书。

本书是从 2003 年开始的、持续了 4 年的“农学思想史研究”成果。

受日本文部科学省的学术资助,我曾先后到英国、德国、美国、澳大利亚和中国大陆等国家进行资料收集和考察,今天终于成形,为此要衷心感谢资助方和那些提供了大力支持的人士。还要感谢岩波书店,特别是本书的责任编辑高桥弘先生,他提出了许多宝贵的意见。

祖田修

2013年1月 于京都・童仙房

目 录

第一章 近代农业和农学的萌芽	1
一、封建社会的农村和农业	1
二、魁奈的重农主义思想	3
第二章 资本主义的建立与农业·农学	11
一、近代科技思想：从巫术到科学	11
二、《国富论》：资本主义建立期的社会经济理论	12
三、英国农业的新气象	16
四、德国农学的展开与近代农学的确立	28
五、近代农学的分化和发展：超越泰厄	38
六、马尔萨斯与李嘉图的谷物贸易论战	64
七、农业革命的波及效应：小农圈日本的情况	71
第三章 资本主义的危机与农业·农学	79
一、资本主义的发展和弊端	79
二、初期的社会主义思想家	80
三、社会主义思想与农业·农学	82
四、资本主义改良的思想与农业·农学	94
五、大陆贸易的扩大与农业问题	107
第四章 资本主义的复兴与农业·农学	114
一、资本主义的改良与复兴	114
二、高速增长时期的农业和农学	124

三、“绿色革命”：发展中国家的农业发展	136
四、社会主义国家的质变和市场转型	142
五、战后世界农业演化：农业的工业化及其问题	145
 第五章 现代农业·农学的思想和展望	147
一、波兰尼和艾金斯视野中的现代世界与农业	147
二、通往可持续农业的历程	150
三、农业和农学的范式转换	155
四、现代农业发展的前提：实现综合价值	163
五、重构新的农学体系	198
 译后记	201

第一章 近代农业和农学的萌芽

一、封建社会的农村和农业

（一）封建社会的结构

本章考察的是封建社会末期到近代资本主义社会确立时期的农业和农学思想。当时的农业在所有产业中占有绝对比重。让我们首先看看中世纪封建社会的基本社会结构。

关于封建社会的分期,在欧洲历史上一般是指从4世纪末的日耳曼民族大迁移到18世纪工业革命之前,在日本史上则是指从镰仓时代到明治维新时期。封建社会的特征在于,在统治各地区的领主之上存在一个国王,由土地分封和租借的“恩贷制”及主从关系体系构成。租借土地须缴纳租金,伴随主从关系的是命令—服从关系。而领主之下有臣仆,臣仆之下为经营农业的农民。

领主除了留有一部分直接经营的“直营地”之外,其余的土地都出租给农民,农民则负有在领主的直营地上服劳役、交纳谷物或货币地租的义务。作为当时最重要的生产资料,土地都存在“上级所有权”,最终归属于国王。领主拥有裁判权,形成了被称为超经济强制的包括人格和人身支配在内的统治体系,同时也相应地负有保护属民的义务。这一体系维持了很久,其间作为相对稳定的制度发挥作用。在欧洲,还同时形成了以基督教为中心的神学世界,比如在村落和镇的中心地段都有教堂和广场,成为当地居民的精神支柱。

（二）共同体性质的三圃制农业

农民住宅附近的小块土地通常可以作为菜园而自由利用,但农地的耕种则需要遵循统一利用的原则,栽培的作物也受强制性的耕作规范的约束。如图 1-1 所示,村庄的农地大致划分为三部分,即越冬作物小麦和黑麦的用地(A),夏季作物大麦和燕麦的用地(B),以及只需要犁翻 2~3 次的休耕地(C)。其他还有共同利用的林地、放牧用地和采草用地等。在这样的土地区分格局下,农民采用的是三圃制农法。

关于三部分农地(敞地,open field)的划分,会按照农户数量把各耕作区均等地分割为相应的长条形地块(条田),各个农户持有的土地大致合计为 30 英亩(12 公顷)。尽管形式上是各农户所有,但在统一种植的原则下,同一耕作区必须种植同一种作物。三块土地每年按照“冬季作物—夏季作物—休耕”的顺序进行轮换。其中休耕地被犁翻 2~3 次,也可以用来放牧。通过这种形式,作物所需要的肥料养分可以得到保障,收获量也得以维持。

此类情形当然是欧洲中世纪村落的一般形态,并非所有的村庄都是如此。以此为基础,不同的国家和地区也呈现出多样性。但是,随着人口的增长和城市的扩张,以及商业性农产品需求的高涨和多样化,这种封建性的共同生产形态逐渐被看成是妨碍了进步。为了应对社会变化,出现了使用权的买卖和称为“圈地运动”(Enclosure)的强制性、后来是合法化的土地集中现象。农业领域兴起了称为农业革命的制度变革和技术进步,从而提高了生产力,支撑了近代资本主义的确立和工业革命的兴起,并进而与工商业一道获得了发展。

这一近代化过程是缓慢的,有时也是迅猛的。这里将按照历史脉络回顾主要的变化过程及其所蕴含的思想。

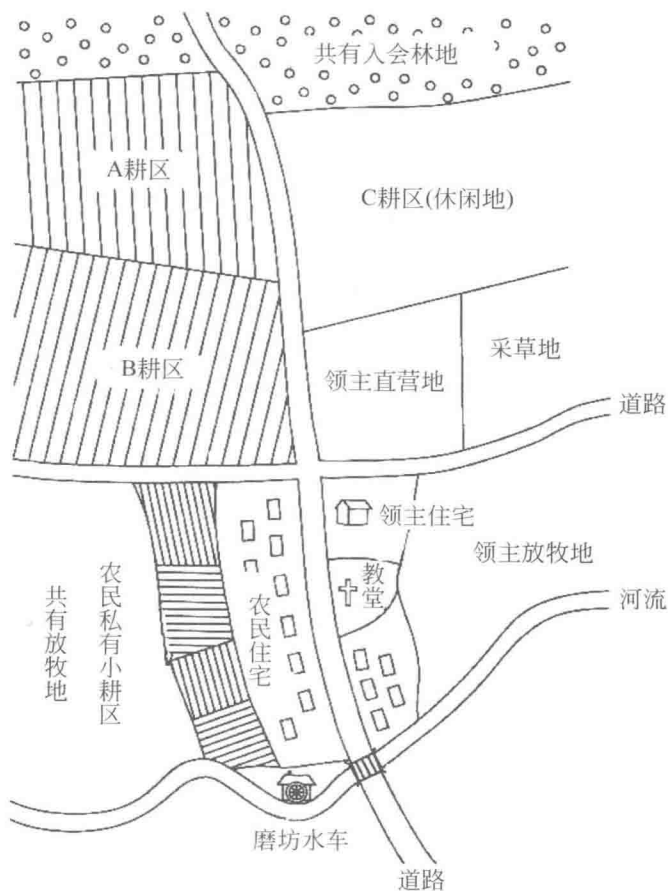


图 1-1 欧洲中世纪的村落和三圃制农业

二、魁奈的重农主义思想

(一) 重商主义批判

在从封建社会向资本主义社会过渡的绝对王权时期,出现了重农主义思想,它批判重商主义,主张农业才是唯一的生产性产业和财富的来源,并期待通过振兴农业建立一个新时代。这种经济思想集中于

18 世纪的法国,代表人物是弗朗索瓦·魁奈(Francois de Quesnay, 1694—1774),还有老米拉博、杜尔哥等人,德国的巴登·杜拉赫(Baden Durlach)等人也可以归入这一学派。

重农主义思想起源于 18 世纪的法国,后来对亚当·斯密也产生了重大影响。它是在什么样的时代背景下出现,具体的主张又是如何呢?

在魁奈时代的法国,封建制度面临各种问题,尽管已开始走向灭亡,但仍然存在以此为基础的王权专制体制。绝对王权与英国、荷兰相对抗,在经济上工商业缓慢发展,国家政策也旨在促进工商业的繁荣。但那种繁荣与实际的生产并没有太大关系,而是表现为依靠国内外流通产生的泡沫,商人被赋予一种获得货币“浮利”(大冢久雄语)的商业特权,同时也负有向国王缴纳巨额税金的义务,从而形成了国王、贵族和商人之间相互满足的利益共同体。它阻碍了主要面向国内市场但尚处于萌芽状态的中小型工业生产者的发展,同时也强化了农民所受的共同体的束缚和重税负担。重农主义思潮正是在这样的背景下出现,它把农业当作最重要的和生产性的产业,主张振兴农业才是首要任务。

(二) 何谓“真正的财富”?

17 世纪绝对王权体制下的重商主义政策,集中表现为路易十四时期执掌经济政策的财政大臣柯尔贝尔(J. B. Colbert, 1619—1683)代表的所谓柯尔贝尔主义。重商主义立足于重金主义观念,即国家的财富和国力依赖于国内特别是上层阶级拥有的货币或金银财宝的数量。柯尔贝尔采取的政策是,通过与国外的贸易促进出口,同时通过关税手段限制进口,从而扩大贸易顺差,培育国内的特定产业,以对抗先发达起来的英国。但是,这一政策很快就遭到来自两方面的不满和反抗,既包括深受中世纪性质的吉尔特行业限制却依然立足于国内市场

求发展的中小生产者,也包括承受共同体的约束和重税负担的农民。进而,连绵不断的争霸战争和混乱的国家财政引起了法国的经济危机。于是在封建性的束缚与农民的商品经济发展之间出现了尖锐对立。

重农主义思想正是在这一背景下产生的。它重点批判重商主义,主张振兴农业这一当时的主要产业,以此创造真正的财富、克服法国的经济危机。早期的旗手是布阿吉尔贝尔(Pierre Boisguilbert)和沃邦(Le Prestre de Vauban),集大成者则是魁奈。

(三) 医学和经济学

魁奈出生于巴黎凡尔赛宫附近一个叫梅里的村庄,父亲是个农夫。他是家中的第八个孩子,全家由于兄弟姊妹太多而经济境况窘迫,他在幼年未能受到很好的教育。但据说他具有旺盛的求知欲:早晨从家里步行 40 公里赶到巴黎,买到所渴望的读物后在当天的归途中就把它读完了。在父亲去世后,他曾一度在家务农,但成为医生的志向促使他去了巴黎,在学习医学之外,还对数学和哲学也抱有兴趣。到 24 岁



弗朗索瓦·魁奈

时,他在塞纳河畔的蒙脱开业做起了医生,后来的大部分光阴也是作为医生度过。由于他的为人和医术声誉日隆,后来成为国王路易十五的宠幸蓬帕杜侯爵夫人的医生乃至国王的御医,住进了凡尔赛宫。

但是,眼见着国家的艰难处境,对政治经济问题抱有浓厚兴趣的魁奈开始邀请一些著名人士到王宫聚会。参加者有德朗贝尔、狄德罗、米拉波、杜尔哥等开明的哲学家和经济学家,据说亚当·斯密在法国期间也曾受邀参加。他最初匿名撰写了《人类论》、《租税论》和《利

息论》等,进而于 1758 年出版了代表作《经济表》(*Tableaux Économique*)。该书将国内的物资和货币流通加以图式化,分析了当时的经济结构,是确立重农主义学派的划时代作品,并被看作是对布阿吉尔贝尔的相关论述的强化和系统化^①。后人认为,这部著作带来了经济学的曙光,显示了天才性的构想,而这种构想表现在作为医生的魁奈将社会组成比喻为人体血液的流动。

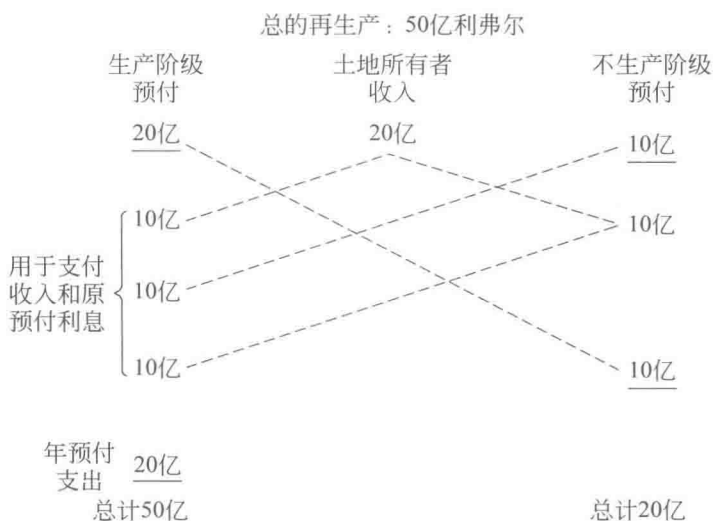


图 1-2 魁奈的经济表范式

资料来源：让·莫里尼著(Jean Molinie)，坂本庆一译：《法国经济理论的发展》，129 页，未来社，1962。

魁奈的思想基础是追求本来应有的社会和个人自由的自然法的思想。它所依据的自然秩序是由神灵所赋予的社会秩序，意味着“不是建立在人类的恣意妄为、限制和强制之上，而是建立在自然秩序之

^① 魁奈著(*Tableaux Économique*, 1758 年初版)，户田正雄、增井健一译：《魁奈经济表》，岩波文库，1962；久保田明光：《魁奈研究》，时朝社，1955；让·莫里尼著(Jean Molinie, *Les métamorphoses d'une théorie économique*, Librairie Armand Colin, Paris, 1958)，坂本庆一译：《法国经济理论的发展》，83 页，未来社，1962。

上的统治体系”。所谓人类的恣意妄为、限制和强制是指柯尔贝尔主义(重商主义)。魁奈主张要确立以自然法为基础的人类的自由秩序。他的主要论点包括私有财产权和自由竞争的原理,也就是说,人类拥有通过劳动来获得并保持有益于其自身存在的财产的权利,应该在所有的经济领域实行自由放任,为个人提供自由的活动场所。这种“自由放任主义”(laissez-faire)主张后来由亚当·斯密继承。而正是自然秩序的思想推开了从封建性限制的社会通往资本主义社会的大门。

(四) 从重商主义到重农主义

让我们通过较长的引文了解魁奈对当时法国产业状况的描述:

法国的主要产品是谷物、葡萄酒,白兰地、盐、大麻,亚麻、羊毛,以及其他畜产品。生产麻布和一般纺织品的工场可以提高大麻、亚麻、羊毛的价值,并使从事此类有利职业的许多人获得生活资料。众所周知,在今天的法国,这类商品的生产和贸易严重衰落。很久以来,这个国家就痴迷于奢侈品的制造,虽然我们不能生产精美的布匹和纤细的呢绒所需要的蚕丝和羊毛。这个国家一直在从事与我们无缘的工业,而这种与我们无缘的工业占用了大量的人力,它造成的后果是农村因人口减少而荒废。

为了减少生产费用和人工成本,我国的小麦价格被人为降低。人口和财富都集中到了城市。农业是我国产业中最丰富、最重要的部门,但并没有被当作财富的本源。农业被看作仅仅与农场主和农业劳动者的利害有关,而他们的活动被限定在卖出农产品换回耕作费用,即只是向国民提供生活资料的范围之内。与此相应,认为只有以工业为基础的商业才能使王国获得金银。葡萄栽培遭到禁止,桑树种植获得奖励,农产品的销售也被命令停止。